

ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 217 (717) ♦ Вівторок, 16 листопада 1993 року ♦ Ціна 40 крб.



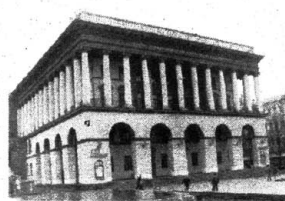
МИСТЕЦТВО НЕ ДЕВАЛЬУЄ

Подумати лишень — Київський державний консерваторії виповнюється 80 років, а її стіни пам'ятають Рубінштейна і Чайковського, Ревуцького і Лятошинського, Танеева і Глазунова, Штогаренка і Данькевича... Звідси вийшли «золоті голоси» України — Чавдар, Гайдай, Христин, Мірошніченко, Гнатюк, Кондратюк, Огнєвой... Не передіти їм талановитих випускників, як не охопити одним поглядом того величезного вкладу в духовну скарбницю народу, який зроблено педагогічно-творчим колективом цього найстаршого музичного вузу нашої Батьківщини. Лише за останні п'ять років понад 300 студентів стали лауреатами всеукраїнських та міжнародних конкурсів. Нині тут здобувають освіту

близько 70 студентів практично з усіх континентів. І нічого дивного в тому нема. Диплом випускника КДК гарантує успіх та визнання.

Сьогодні тут працюють шість факультетів, 22 кафедри, Опера студія. Це справді науковий центр світового та українського музичного мистецтва, де діють єдина в Україні спеціалізована рада по захисту докторських дисертацій, наукова лабораторія з історії українського музичного мистецтва та фольклору, відкрито перший у нашій країні музей грампластин. А творчі студентські колективи — хор, симфонічний та камерний оркестри, камерні ансамблі та солісти з азартом молодості підтверджують таланти свого народу.

Люділка БАРАНЕВИЧ.



На знімку: репетиція студентського симфонічного оркестру; заняття по класу бандури веде професор Сергій Баштан.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА

Продиктовано в номер

На 36' язку Москва

Зі слабкими на рівних не розмовляють

Учора, 15 листопада, у Москві відбулася робоча зустріч координаційно-консультативної ради СНД. Офіційним приводом для приїзду до російської столиці представників урядів країн співдружності стало продовження роботи над проектом економічного союзу, підготовка документів для запланованої на грудень чергової зустрічі керівників СНД. Делегацію України очолював віце-прем'єр В.Ландик.

(Закінчення читайте на 5-й стор.)

Підтримав, по суті, партію сепаратистів

13 листопада в Сімферополі відбувся перший з'їзд Народної партії Криму (НПК). Її створено за ініціати Кримського республіканського союзу ветеранів Афганістану і «Русскоязычного движения Крыма». На з'їзді акцентувалося на тому, що багато членів партії стояли біля витоків «Республіканського движения Крыма», пройшли в ньому своєрідну школу. Як заявив голова НПК, депутат ВР Криму Віктор Межак, партія ставить перед собою основне завдання: взяти владу і проголошення незалежності Республіки Крим. Після цього буде підписано договір про колективну безпеку з Росією та іншими країнами СНД. Крим уведе до економічного союзу СНД і повернеться в рубльовий простір. Партія виступає за тісний політичний, економічний і оборонний союз з Росією і за конфедераційні відносини з Україною.

На з'їзді виступив представник Президента України в Севастополі Іван Єрмаков. Він, зокрема, сказав: «Хочу привітати вас з важливою подією в житті Криму — створенням Народної партії. Програмні документи вашої партії, а головне її основа, дають підставу стверджувати, що це всерйоз і надовго. Я багато в чому розділяю програму і статус вашої партії».

Обіцяно значні можливості

Сполучені Штати поклали велику надію на те, що парламент України включить до порядку денного міжнішньої сесії питання ратифікації Договору СНО-1 та Договору про нерозповсюдження ядерної зброї. Про це заявив на останньому брифінгу в американському

держдепартаменті його офіційний представник М.Маккері. При цьому він наголосив: у разі позитивного розв'язання проблеми з'являться значні можливості як для розвитку економіки України, так і в галузі знищення ядерних озброєнь, розташованих на її території.

Виставка, не побачена глядачами

Це експозиція творів художників, які в 1962—70 роках належали до клубу творчої молоді «Сучасник». Виставку відкрито в Українському домі. Тоді, в 60-х роках, ці роботи не дійшли до глядача — палять і не могли добути винагу національного самосвідомості, відродження традицій боукизму, передових принципів Української академії мистецтв. Художникам жорстко підрізали крила, і вони на довгий час змушені були піти в підпілля. Але їх творча майстерня не загинула. Вона стала підґрунтям новаторства, пошуків нових стилів та напрямів. А вся діяльність «Сучасника» була тим іскрами вогнищем, який збирав навколо себе передову творчу молодь, усіх «українськислених», як сказав на відкритті виставки міністр культури Іван Дзюба, один з активних організаторів та учасників клубу.

Апокаліпсис відміняється

Як повідомили у прес-центрі МВС України, на сьогоднішній день по Україні затримано 783 члени так званого Білого братства. 220 з них відпущено, 329 коловиків оголошено і провадять гололодку протесту проти затримання. 14 листопада, в день, проголошений керівництвом «Білого братства» кінематом світу, кілька десятків журналістів разом з міліцією і купкою цікавих простояли весь день на площі біля Софійського собору, але нічого так і не відбулося. Затримано лише одну підозрювану у належності до секти громадянку. Правоохоронні органи контролюють ситуацію.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

Передплата-94

До уваги киян, мешканців правобережної частини столиці!

Завдяки угоді, яку підписали редакція газети і фірма «Левел», для вас зменшується передплата ціна нашого видання. Передплата ціна на місяць — 8700 карбованців, на три — 26100, на шість — 52200.

Адреси пунктів передплати київської фірми «Левел»:

1. Проспект Оболонський (колишній Корнійчук), 16, магазин «Книги».
2. Вул. Суворова, 4, пещерський торговий центр, 2-й поверх, секція «Фототовари».
3. Вул. Р. Люксембург, 12/5, філія № 1 пещерського торгового центру.
4. Вул. Фрунзе, 85, інститут «Українопроект».
5. Вул. Дорогожицька, 11/8, інститут «Українськевропейський».
6. Вул. Шербова, 37, магазин «Книги».
7. Вул. Урицького, 1, завод «Ремтотмехніка».
8. Вул. Проспект 40-річчя Жовтня, 17, книжковий магазин «Ювілейний».
9. Проспект Вернадського, 179, магазин «Академік».
10. Вул. Симиренка, 14/9, магазин «Книги».
11. Вул. Пархоменко, 50, УВО «Укрспиртпром».
12. Проспект Перемоги, 29, книжковий магазин «Сучасник».

Поспішайте передплатити наймасовішу газету держави — «Голос України». Газета виходить двома мовами. Індекс українського видання — 60955, російського — 60957.

Поспішайте передплатити також можна передплатити у будь-якому поштово-відділенні. А що можливість фірми «Левел» — альтернативний Мінз'язу розповсюджувача преси — обмежені лише правобережною частиною Києва, то на пошту передплата ціна нашого видання, така на місяць — 10 тисяч карбованців, на три місяці — 30 тисяч карбованців, на півроку — 60 тисяч карбованців.

Передплатуйте «Голос України», і ви будете добре поінформовані про життя країни і світу, матимете у своєму домі найдовго, щиро друга, доброго порадника.

Абзац з листа

Кого оберемо до Верховної Ради? Знову колишніх парламентарів, «перших», директори заводів, голі колоски? Тих, хто обіцяє світле майбутнє і дитині кождому, а замалює Батьківщину, обіцяє сей народ? Тих, хто обіцяє нову настанову на державну власність, а другого приватизує? Тих, хто за долари продає рідну державу, — продають і рідного батька? Чи оберемо патріотів України — енергійних науковців, висококваліфікованих фахівців, незалежних комуністичного ідеології. Подумаймо, співвітчизники! Володимир КОЛОДІЧКА. Черкаси.

Репортаж

Вертольоти в намордниках

Війна — найпрекрасніша річ на світі, це знає кожен пацан, і якщо тебе бито, май терпіння лежати тихо і правляйся, а потім вставай і починай все спочатку. Дорослі на цьому не розуміються, особливо коли у них громадянська війна, тому ці рядки писано не для них. Кілька тижнів тому група українських журналістів літала у Сванетію, де наші військові вертольоти знімали бійцівців з Абхазі з гірських перевалів і перекладали їх до Кутаїсі.

(Закінчення на 8-й стор.)

У КОМІСІЯХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

У Верховній Раді триває робота над проектом Закону про вибори народних депутатів України. 12—15 листопада йому присвятили свої спільні засідання комісії у питаннях законодавства і конституції та у питаннях діяльності Рад народних депутатів, розглянувши місцеві самоврядування.

Як відомо, на початку минулого пленарного тижня сесія схвалила за законопроект у першому читанні. В ході дебатів було висловлено багато слушних пропозицій і зауважень. Узагалі ж їх сесія й доручила названій комісії. Вони проаналізували і систематизували запропоновані народними депутатами зміни і доповнення, підготували проект до розгляду в другому читанні на пленарних засіданнях.

У спільних засіданнях комісій взяв участь перший заступник Голови Верховної Ради Василь Дурдинець.

Комісія з питань оборони і державної безпеки разом з представниками комісії з питань народної освіти і науки та у справах молоді розглянула проект Закону про внесення змін і доповнень до Закону України «Про загальний військовий обов'язок і військову службу». Депутати проаналізували також пропозиції й зауваження щодо невідкладних заходів, спрямованих на подолання гіперінфляції, проектів Плану економічного й соціального розвитку та Державного бюджету України на 1994 рік.

Прес-центр Верховної Ради України.

ЯКИЙ БУДЕ ПАРЛАМЕНТ, ТАКА БУДЕ І ДЕРЖАВА?

Думки, пропозиції громадян України, читачів нашої газети щодо нових виборів до Верховної Ради.

НЕ НА СЛОВАХ, А НА ДІЛІ...

Дивне лицемірство деяких народних депутатів. На словах вони — за державу, за реформи, за людей, а на ділі борються за тепле місце під софитом. Причому й убога критика деяких народних обранців, членів Народної Ради, що місцеві органи влади — це гальмо реформ і їм це негально треба заминити. А на мій погляд, слід насамперед переобрати тих депутатів Верховної Ради, які не працюють, не бувають на місцях, забавляються. Люди оберуть тих, хто не на словах, а на ділі робить користь державі.

Володимир ГАРАС,
голова міськради.

Вашківці
Чернівецької області.

НЕ СУНЬТЕСЯ ВСІ В ДЕПУТАТИ

Вважаю, що нова Верховна Рада має бути деоплетана. Не повинні висувати свої кандидатури члени комуністичної партії, партії праці, де згуртувалися колишні партійні функціонери, директори підприємств, радгоспів, голови колгоспів та громадян, які провадили антиукраїнську, антидержавну політику. Кандидати не повинні мати володіти українською мовою.

М. БЕРКОВ.

ЗА КОГО Й ЗА ЧОГО ГОЛосуВАТИ

Усім відомо, що наші товари на Заході нікому не потрібні. А ось такі звані демократи закликають відомитися від економічних зв'язків з країнами СНД. До кого призведе ця самоізоляція? Фактично вони пропонують повернутися в буття сторічної давності.

Іноколи чуло повідомлення про реконструкцію паровозів через нестачу палива, розважання волів, а сильні, але досить несповоротливі і апетити тварин. Каку це для того, щоб наші виборці на нових виборах добре думали, за кого і за що їм голосувати: за паровози і волів чи за майбутні електровази і трактори.

Василь СЛИСЕНКО.

Роздільна
Одеської області.

ВИБОРИ-94: ЗАРУБІЖНИЙ ДОСВІД

Постановою про призначення дострокових виборів вищого законодавчого органу започатковано першу виборчу кампанію в незалежній Україні. Особливість початку цієї кампанії полягає в тому, що вона розпочалася без ухвалення виборчого закону, який має регламентувати її правила. Конституційно старий закон вже заживо у суперечності із Конституцією України, Законом про об'єднання громадян в Україні, Законом про назву, структуру і кількісний склад нового парламенту України. Очевидно, що ближчим часом це питання має бути розв'язано державною владою.

Сподіваюся, що здійснюючи вибір, народні обранці подбають, щоб ухвалення законів сприяло інтеграційним процесам різних частин України, насамперед у царині політичній, духовно-ментальній, щоб він сприяв творенню в Україні плюралістичної політичної структури суспільства, основою якої можуть бути лише політичні партії. Це можливо реалізувати через обрання членів парламенту за пропорційним принципом в єдиному загальнодержавному окрузі.

Водночас необхідність у забезпеченні поступу без великих потрясінь і тушованих вимог врахування наявного статус-кво у нашому суспільстві, в нашій державі і становлення політичних структур суспільства. Врахувати це можливо через обрання другої частини парламенту за мажоритарною системою.

Отже, змішана система виборів має дати такий розклад політичних сил у парламенті, який більшою мірою, ніж мажоритарна, відзеркалюватиме співвідношення сил у суспільстві на час виборів. Викрикнувши, як може дати в цьому плані мажоритарна система, добре відомі з історії світового парламентаризму: у 1952 році у Великобританії лейбористи, отримавши на загальних виборах більше голосів, ніж консерватори, опинилися у парламенті в меншості, а ліберальні демократи, за попередніх проголосували 18% виборців, отримали лише 20 мандатів порівняно з 271 мандатом лейбористів, за яких проголосувало 34,5%.

Тобто ліберали отримали не вдвічі менше мандатів, як це було б за пропорційної системи, а в 13,5 рази! Або на недавніх виборах у Франції праві центристський блок, зібравши менш як половину поданих голосів виборців, за-

вокова у парламенті переважну більшість мандатів.

Намагання об'єднати позитивні риси систем і подолати їхні недоліки реалізовані в змішаних системах, які поєднують елементи того й того підходу. Найбільше цей принцип реалізований у виборчому законі ФРН, якому вже понад сорок років. Цей же закон, відносною незалежності, взяла за взірць Литовська держава, а згодом і виборчим законом у ФРН і Литві загальний підсумок голосування складається з двох частин: половину депутатів обирають на одномандатних округах за мажоритарною системою, а другу половину — за пропорційною системою з допомогою партійних списків. При цьому списки складають на загальнодержавному (Литві) чи земельному (Німеччині) рівні. Кожен виборець, отже, фактично має два голоси: один він подає за конкретною кандидатурою, другий — за партію чи виборчий блок, що висуває свій список. А щоб запобігти дробленню парламенту на дрібні фракції, сприяючи найбільш впливовим партіям, встановлюється обов'язковий бар'єр, здебільшого це 5 відсотків, без подолання якого партія чи виборчий блок не отримує права на представництво у парламенті.

Змішана система сприяє укрупненню партій та їхніх блоків й водночас не порушує певною мірою істотної переваги населення і принципи пропорційності. Багато що свідчить про переваги і перспективи змішаної виборчої системи. В той сам час означає, що вона скрізь у світі переважає. Мажоритарна система добре працює там, де партійна структура вже склалася. Країни, що тільки формують партійну структуру держави, здебільшого використовують сучасну пропорційну або зміша-

Точка зору

ну систему. Яскравим свідченням цього є країни колишнього соціалістичного табору. Сім з них вибрали сучасну пропорційну систему (Болгарія, Чехія, Естонія, Словаччина, Латвія, Румунія, Словенія), вісім — змішану (Албанія, Хорватія, Грузія, Угорщина, Литва, Польща, Республіка Молдова), і тільки Білорусь зберегла мажоритарну систему. А із сорока європейських країн від Атлантики до Уралу мажоритарну систему використовують лише у 6, тоді як пропорційну — у 24, а змішану — у 10.

Важливо, щоб, визначаючи основні принципи виборчого закону, депутати керувалися не кон'юнктурними міркуваннями, а принциповими, що ґрунтуються на політологічній оцінці сучасного стану в Україні, з урахуванням світового досвіду.

Звичайно, Україна має свої особливості, насамперед спадщину радянської доби, коли були зруйновані структури громадянського суспільства. В європейських державах загальнонаціональну політичну функцію виконують партії. Парламентські вибори й парламентське життя організовані за партійним принципом. Є й інша причина, чому саме в цих країнах партії беруть на себе парламентське представництво. Партія належить до депутатів, їх невідповідальність перед своєю партією, партійна дисципліна парламентських фракцій надають діяльності представницьких органів упорядкованого характеру, передбачуваності, стабільності, знімають суперечності між владними групами. Інша річ, що в Україні партії поки що слабкі, нечисленні. Але ж вони ніколи й не постануть, не зміцяться без міжпартійних виборчих змагань. Тільки вибори — і, як понаує досвід західної Європи, не один виборчий цикл, а два чи три — здатні виокремити з великої кількості новонароджених партій справді життєздатні, які можуть отримати й закріпити за собою масову соціальну базу й водночас відікати партії, які

не представляють нікого, окрім своїх лідерів. При цьому перші ж вибори, організовані за багатопартійним принципом, вже багато в чому з'ясовують картину, формують підвалини справжньої багатопартійної структури. В усіх країнах, що пережили тоталітарний період, у перших багатопартійних виборах брали участь десятки партій й блоків. До парламенту проходили одиниці.

Очевидно, щоб затвердити за Верховною Радою характер загальнонаціонального представництва (а не представництва розрізнених корпоративних інтересів), сприяти впорядкованій роботі парламенту, виборча система повинна стимулювати роль партій у виборчому процесі, розвиток партійної системи, зміцнення її складових.

Прийняття сучасної мажоритарної системи може підкреслити нерівномірність політичної географії України, що стимулюватиме регіональні сили, сприятиме послабленню єдності держави.

Поряд з цим новий закон і спроба його застосування мають бути чіткішим і доступнішим для розуміння всім суспільством. З прийняттям виборчого закону мають бути максимально реалізовані політичні права окремої особи чи через безпосередню участь у виборчому процесі, чи в складі виборчих блоків, чи незалежно. Щоб кожна людина, маючи можливість впливати на творення державної влади, сиділо сприйняти обов'язкові обмеження у вигляді законів, що їх буде прийняти обрана влада.

У нас є добрий історичний досвід різних країн й практика колишніх країн соціалістичного табору, республіки СРСР. Ми останні з соціалістичних держав Європи готуємося до прийняття сучасного виборчого закону. Потрібно використати досвід, набутий сусідніми державами, відчуття, яке висока будає на ухвалення рішення для подальшого розвитку України.

Олександр ЛАВРИНОВИЧ,
в. о. голови Центральної виборчої комісії України,
заступник голови Руху.

ХТО ВИСТУПАЄ ПРОТИ КОЛЕКТИВВ ОРЕНДАРІВ,

або Об'єднаємо наші зусилля у боротьбі з бюрократичною елітою і нуборішами

ПРЕЗИДЕНТСЬКА РАДА СПІЛКИ ОРЕНДАРІВ І ПІДПРИЄМЦІВ УКРАЇНИ
РОЗПОВІДАЮЧА ЗВЕРНЕННЯ, ТЕКСТ ЯКОГО НАВОДИМО

27 березня 1994 року відбуються дострокові вибори до Верховної Ради України. Всі ми, громадяни України, маємо можливість своїм вибором здійснити історичний поворот у розвитку нашої держави від руйнування, хаосу, деградації до створення сильної національної економіки, здорового суспільства, забезпечити утворення нового економічного порядку. Саме від нового складу Верховної Ради, його позиції вирішальною мірою залежатиме, яким шляхом піде далі Україна — шляхом продовження агонії і розвалу чи шляхом відродження і оновлення.

Ключовим питанням народження нової економічної системи буде вибір шляхів перерозподілу національного багатства, формування нових класів і груп власників. Головним конфліктом часу є зіткнення двох підходів до цих процесів. Перший — перерозподіл власності на користь державної бюрократичної еліти і новітнього капіталу, продовження курсу на розгубованість і розмолювання України, що останнім часом не бувало ознак державної політики. Другий підхід — перерозподіл загальнодержавної власності на користь виробників матеріальних благ і кожного громадя-

нина, на користь праці сьогоднішньої і минулої, на користь єдиної мети — підвищення ефективності національної економіки.

Спілка орендарів і підприємців представляє інтереси двох мільйонів орендарів, які виробляють понад чверть національного доходу держави в усіх сферах матеріального виробництва, на більш як 15 тисячах підприємств усіх галузей і регіонів. За головне своє завдання Спілка завжди вважала відстоювання саме цього, другого підходу до розвитку економіки України. Конкретними і переконливими результатами зростання виробництва, продуктивності праці на орендних підприємствах Спілка довела незалежності переваги саме цього шляху.

Але, хоч як це дивно, останнім часом фронтальний опір такому підходу до розвитку економіки України з боку практично всіх державних структур досяг апогею. Певним чином дуже хочеться захопити якнайбільше від загальнодержавного, загальнонаціонального пирога. Сьогодні результати конфлікту праці і влади, виробничого і фінансового капіталу є вирішальні для долі України, для розв'язання усіх питань розбу-

дови держави. Остаточне його вирішення — саме за новою Верховною Радою. Спілка орендарів і підприємців України,

здійснює історичну відповідальність вибору шляхів побудови нової економічної системи, — принципово і послідовно відстоюючи право кожного громадянина на участь у приватизації, пріоритет виробництва, пріоритет праці,

— усвідомлюючи моральність свого підходу до реформування національної економіки, звертається до всіх орендарів, підприємців України, працівників і власників приватизованих підприємств, а також до всіх прихильників економічних реформ, прогресу, які поділяють наші підходи до шляхів реформування економіки України, із закликом об'єднати наші зусилля і виступити єдиним фронтом на виборах до Верховної Ради України.

Для визначення форм і методів участі у виборчій кампанії Спілка орендарів і підприємців проводить свої загальноукраїнські збори у Києві 18 листопада. Запрошуємо всіх наших однодумців взяти в них участь. Тільки в єднанні наших зусиль — шанс на успіх!

Доля України — в наших руках! Сьогодні це є можливість забезпечити нашим дітям гідне майбутнє.



Представник Президента у Станіславському районі Київської області Олександр Кравчук — чи не наймолодший серед своїх колег. Енергійний, освічений, інтелігентний — без нальоту провінційності, якої аж ніяк не позбавилися, коли все життя мешкав у найдавнішому закутку Київщини. Проте не забуває про нагоду сказати про те, що ролем із сусідньою районом Жовтківка. Коли він про це каже, то його гарна літературна мова набуває тієї тональності, яка, мабуть, заборить виному жителів з його батьківщини.

Думаю, значною мірою це його походження — у селі всі про всіх усе знають — не завдаю Олексію Григоровичу прикрас, коли під час зміни влад він, ставши депутатом місцевої Ради, був одночасно і секретарем райкому партії, і головою Ради, а потім і головою райвиконкому. У таких випадках байдуже, як посада називається — людям видніше, що її обіймає.

Не бачити його і майбутній зміни, які неодмінно стануться в органах законодавчої влади. Випускник Української сільськогосподарської академії, він пройшов усіма сходами цієї своєрідної районної ієрархії, багато знає і вміє виконувати будь-яку роботу. А це належить до людей, для яких на першому місці стоїть см'я і які вміють берегти почуття до друзині і дітей. Як на мене, то, здається, у нього й робота ладиться ще й тому, що він чітко усвідомлює, навіщо він і виконує і для кого. А як говорив за часів застільних, від такої розкладу справ вииграє суспільство.

Як важко сказати правду

Я побувала у Станиці, розмовляла з Олексієм КРАВЧУКОМ. Думаю, що і читачам його думки про сучасне село, його болі й турботи будуть цікаві.

Олексію Григоровичу, останній часом на всіх рівнях від Верховної Ради до найрізноманітніших конференцій — тільки й чуєш: село гине, треба його рятувати і захищати. Що ви скажете на це?

— Як же переконався: галас на захист села, як правило, означає лише одне — підняття ціни для села. Щодо загроз, то ось яка ситуація у нашому районі: цюрічорічний урожай становить 46 центнерів з гектара, тобто три тони на душу населення. Коли б у всій Україні мали таку врожайність, це й проблем не було б. Правда, ми живемо у Лікостеповій зоні, де урожайність така, що нема чого Бога тішити.

Проте проблема є, її розв'язання аж ніяк не залежить від села. Це система ціноутворення. Так, державна закупівельна ціна на зерно вже на рівні світових цін. Але торговельно-договірні ціни між країнами СНД складено так, що паліне дорожчає багаторішні, ніж сільськогосподарська про-

дукція. Нині у колгоспах дві статті витрат — на зарплату і пально-мастильні матеріали. І лише дефіцит — на міндобрива, отрутохімікати, заощадження. Господарства району мають на рахунок мільярди карбованців, а заборгованість, яка використовується для кредитування, щоб забезпечити нормальний виробничий цикл, становить 8—9 мільярдів.

— То що ж робити? — одвічне запитання...

Найголовнішим записником України законодавчим слід зрозуміти: село не потребує податків або подання. Воно здатне прогнати до себе, і як. Але селянам необхідні кредити. Поясню для тих, хто не розуміє. Наша продукція вирощується протягом року, тож і затрати маско протягом року, а коштів немає, бо вони з'являються лише після її реалізації. Весь цивілізований світ користується з кредитів. У нас їх і раніше одержували бо вкрай важко і доходили вони з великим запізненням. А якщо долати інфляцію, то і поспішати не треба, бо ми мали. А останні три тижні в Національному банку не де жодна з шістьох кредитних ліній. Отякий

захист...

Здається, міністерства економіки і сільського господарства забули, що село і селяни — це теж держава, а не космічні пришельці.

— А ви бачите варіант?

Чому ні? Слід знати в нашій економічній системі важелі, які впливають б на прокрудження в людській почуття господаря. І це не так уже й складно зробити — це лише пакування господарств, віднесення частки власності кожного. Але слід розробити механізми, які забезпечили б можливість користуватися цією часткою як власною, при цьому працюючи і на себе, а отже, і на колектив.

— Так у чому ж річ? Якщо ви це можете, то й впровадьте і важелі, і механізми.

— А ми й впроваджуємо. Тільки всі чекають якнайшорішніх результатів, а треба набратися терпіння. Та й не все залежить від місцевої влади. — От тобто ви маєте — за тоталітарного режиму від нас нічого не залежало, і зараз, виходить, теж? То що ж це за влада така? — Ні, тут я з вами не згоден. Кажучи так, мав на увазі деякі закони, що, бують, в'яжуть по руках

і ногах регіону, робимо. Зрозуміло, що провадити сирниці — перероблені продукти — неможливо. Тому налагодили й переробляння. Нині маємо все своє: крупи, ковбаси, балики, сир, олію, масло і найрізноманітніші молочні продукти, борошно, консервовані м'ясо, фрукти, овочі. Навіть різноманітні горілки виготовляємо. Мешканці району з придбання цих харчових продуктів проблем не мають.

З іншого боку — будівництво йде повним ходом, хоч і скрутно зараз з коштами, матеріалами. Залізницю будуватимемо — проект уже готовий, газопровід споруджуємо. З газом, щоправда, держава допомагає — тут уже любі, Боже, народи.

— Просто такі то комунізм в окремо взятому районі...

Не комунізм будемо, а я разом, як це прийнято сьогодні називати, зі своєю командою виконую ту програму, що з нею прийшов на посаду представника Президента. Бачите, з великою відповідальністю до цього ставлюся, адже зобов'язаний перед людьми доводитися не в певні строки, а щодня...

— А що найважче владств?

— Оці «зміти» перед людьми, які приходять з питаннями, які й не повинні, можливо, роз'ясувати — що балою таку не може придати, що сотні людей, що під переклики, не в змозі дістати. Буває, простіше мільйон знати, ніж задовольнити отакі «дрібно-коштові» проблеми. Але ж з них і складається життя людей, які довіряють місцевій владі. Соромно, що не завжди можу їм допомогти.

— За такої бідності це й справді боляче...

— А я думаю, що така ситуація — не ознака бідності нашої держави, а недолугість тих, хто не вміє вести державні справи. У нас немає стабілізаційного фонду, скрута з фінансами? Думаю, що якщо розібратися бодя з банківськими кредитами — куди їх спрямовувати, то їх прийматимемо, думаю, цікава картина вийшла б. Але це так, у верхів. Але ж тут, у селі, люди не винні, що там такі провали. Тож і районова Рада, і державна адміністрація намагаються пом'якшити удари отакого управління.

Інтерв'ю вала
Валентина ПИСАНСЬКА.

Екран новин

Спочатку відрізали, потім помірять

Кабінет міністрів України затвердив постановою Національну програму громадських робіт, яка покликана стримати безробіття.

Передбачено протягом року зберегти певну кількість вільних робочих місць та вакансій, 90 відсотків яких припадає на робітничі професії. Громадськими роботами заплановано охопити агропромисловий комплекс, усе транспорт, житлове будівництво та екологічні проекти.

В яку цифру влітять програма, поки що не відомо, однак уряд вже наказав міністерствам та держадміністраціям уточнити обсяги витрат і передбачити їх у бюджетах усіх рівнів.

Буде гривня чи не буде? Без пляшки не добереш

Преса продовжує «жувати» останні Указ Президента та рішення уряду щодо валютного регулювання, прогнозуючи раптове запровадження національної валюти.

Але, незважаючи на те, що такі дії передували змінам грошових знаків у більшості європейських держав, в наші, знову такі, дуже особливі умови, на думку провідних економістів, що практику переносити не варто. Очевидно, таке рішення, незалежно від умов та постанов, з'явиться лише тоді, як чітко їх кимось, а може, й утрюх, сядуть при пляшці й добре поміркують.

Приватизація — біг з перешкодами

18—19 листопада в Києві (Інститут державного управління та самоврядування при Кабінеті міністрів України) відбувся семінар «Перешкоди на шляху малої приватизації та шляхи її подолання», що його проводить Кабінет міністрів спільно з Міжнародною фінансовою корпорацією. Організовано його на прохання голів фондів комунального майна мст України. Передбачається, що в семінарі візьмуть участь міністр економіки Р. Шпек, заступник голови Фонду держмайна В. Васильєв, керівник проекту малої приватизації в Україні Р. Кушнір, представники міжнародних організацій.

Їхній метр, наших — два

Віднісши всі виробничі засоби вимірювання змущени показувати їх Держстандарту, який у свою чергу затверджує відповідність, скажімо, німецького сантиметра до українського, занесе лінійку як літровою склянку до Державного реєстру засобів вимірювання, допущених до застосування в Україні, і лише після цих процедур дозволить або ні виготовляти чи купувати прилади.

Хто має гроші, створює банк реконструкції і розвитку.

Хто не має — Центр

Постановою Кабінету міністрів у Києві створено Центр розвитку і реконструкції економіки. Головним завданням нової структури буде виявлення нерациональних господарських зв'язків, що залишилися у спадщині від колишнього Союзу і які колись були сильними між банками України. Тому Центр має запропонувати схему технологічної, мігнатурної кооперації, яка б дозволила масштабно «замкнути» в межах України ефективні, вигідні зв'язки з тим, щоб зменшити залежність економіки від зовнішніх факторів. Звичайно, опрацювати варіанти і оптимізувати варіанти зовнішньої кооперації. Крім того, завданням Центру є вивчення можливостей структурної перебудови економіки, розроблення прогнозів науково-технічного та економічного розвитку галузей економіки та регіонів України, вивчення кон'юнктури внутрішнього та зовнішнього ринків тощо.

За повідомленнями наших спеціальних кореспондентів
А. БОЄЧКА та С. ЛАВРЕНЮКА.

До уваги уряду

«Мені, іноземцеві, не зрозуміти»

Звертаюся через газету до вас, пане Президенте, до вас, шановні парламентарії та панове міністри Мені, іноземцеві, котрий вклав в українську економіку десятки тисяч доларів, незвично писати до газети з проханням про допомогу. Незвично, бо знаю: кождий ущемлюючи права громадян в будь-якій цивілізованій державі, громадянин звертається до судових органів. До суду, який позасудовий порядок розгляду спору не дає бажаних результатів. Але як іноземний інвестор, котрий наразився, аж і багати інших бізнесменів, на правове безладдя, бездарні нормативні акти, що регулюють праводіносини в сфері економіки, і котрий не знайшов відповідей на іноземні інвестиції в результаті чого українська економіка зазнає величезних збитків, і бізнесмени теж, іншого виходу не бачу.

31 березня 1992 року набув чинності Закон України «Про інвестиції в Україну». На момент прийняття він був найбільш прогресивним серед усіх аналогічних законів у республіках колишнього Союзу РСР. Зокрема тому, що стаття 9 названого Закону твердить: «...разі, коли наступне спеціальне законодавство України про іноземні інвестиції змінить умови захисту іноземних інвестицій, наведені у цьому Законі, до іноземних інвестицій, протягом десяти років, на вимогу іноземного інвестора, застосовується спеціальне законодавство, чинне на момент реструктуризації (відкритої реструктуризації)» (підкреслено мною). В результаті кількість іноземних інвестицій, котрі виявили бажання вкласти свої кошти в економіку України, помітно збільшилася. Чи благоволило для економіки України? Безумов-

но, так. Чи потрібно це для жителів України? Так, так і це раз так. Чи вигідно це іноземному інвесторові? Звичайно, іншаке він не вкладав би свої кошти. Отже, іноземний інвестор, який за мавим: створенням необхідних умов для роботи. Іноземні інвестиції, в тому числі і я, вклали свої кошти, будучи впевнені у завтрашньому дні, створили спільні підприємства. Обсяг їхніх послуг, виробленої продукції зростає щомісяця.

Та 26 грудня 1992 року було видано Декрет уряду «Про податки на додану вартість», який приписав дію 4,8 ст.32 Закону України «Про іноземні інвестиції» (це одна зі статей, що передає права іноземним підприємствам). Постає законне питання: а як з гарантіями? Іноземні інвестиції відповіли не дістали.

20 березня 1993 року було видано Декрет України «Про режим іноземних інвестицій», який змінив умови захисту іноземних інвестицій в Україні «Про іноземні інвестиції», зберігаючи до 1 січня 1994 року чинність статті 32 Закону України «Про іноземні інвестиції», чотирьох передбачає певні пільги. Знову постає питання: «А де гарантії на 10 років?»

У перерві між цими нормативними актами добросовісний податковий служба, асупереч Закону «Про іноземні інвестиції», який казав, що «...перевірки фінансової та комерційної діяльності підприємств з іноземними інвестиціями, тому числі і з метою оподаткування, здійснюють об'єкційно аудиторські організації України», почала перевірку фінансової діяльності. До числа цих підприємств потрапило і підприємство, організоване за участю мого капіталу. В результаті

було складено акт, де вказано, що підприємство порушило встановлений порядок сплати податків, а саме: скориставшись з пільг, наданих цим приписом декретом, Службова особа подала в службу на підставі даного акта застосувала фінансові штрафні санкції. Знову зазначу, йдеться не про розмір податку, який підлягав сплаті в більшому чи меншому розмірі. Мова йде про застосування штрафних санкцій — просто кажучи, штраф за нібито безпідставне користування пільгами. Ні, ми не проти перевірок, але для чого закон, який ніхто не дотримує?

Одержавши після звертання до обласної податкової служби відповіди згідно з Законом, я звернувся до Жовтневого районного суду Полтави, оскільки вважав і вважаю, що скаргу на неправомірні дії службової особи мав розглядати не в арбітражному суді, а в районному суді задовольнити наші вимоги. Здавалося б, справедливості перемога, як це і вимагає імідж правової держави, яка забезпечила захист прав та інтересів громадян. Тим більше, що рішення не було оскаржено у касаційному порядку. Отже, на той момент правомірні рішення відповідалі і зацікавленим особам не заперечували. Проте постановою президії Полтавського обласного суду від 30 липня 1993 року це рішення було відмінено, а виробництво припинено у зв'язку з непіддадністю спору суду. Де вже мені, іноземцеві, зрозуміти, що на Україні навіть те, що написано, не відповідає дійсності. Нібито й повинен до суду звернутися, але водночас — ні. Хто ж має право

розглядати мою скаргу? На думку обласного суду — арбітражний суд. Полтавський обласний арбітражний суд, розглянувши аналогічну скаргу, своїм рішенням від 15 лютого 1993 року задовольнив наші вимоги, визнавши дії службової особи за неправомірні. Та знову «але»... Постановою арбітражного наглядового колегії від 24 вересня 1993 року дане рішення відмінено як таке, що не відповідає вимогам закону.

Держава одна. Одна. Законодавство українське? Українське. А хто має рацію? Я вважав, що районний суд, який об'єктивно й професійно підійшов до розгляду цієї суперечки, на відміну від усіх інших інстанцій, які, як я розумію, здебільшого не бачили, що закон зворотної сили не має.

Кабінет міністрів, з усього видно, вирішив перевірити на місцях всі новостворення в економічній сфері і провадити свої експерименти. Дивлячись на наслідки їх роботи, ми знову зрозуміли, чому багато нормативних актів, що їх приймає парламент і уряд, набувають чинності не від моменту видання, не від моменту опублікування, а від дати, що передувє прийняттю закону, 2, а то і 3 місяці. Як працює у касадійному порядку тарифних ставок оподаткування.

Як би собі думав: чи буде іноземний інвестор вкладати фінанси в економіку держави за такого ставлення до нього? Відповідь можна не писати. Зрозуміло й так, що ні.

Сяк МАДЕЙ,
громадянин Польщі,
директор спільного українсько-польського підприємства.

Продиктовано
в номер

У Кабінеті міністрів України

13 листопада під головуванням виконуючого обов'язки Прем'єр-міністра Юліана Зяв'яльського відбулося засідання Президії Кабінету міністрів України. Розглянуто пропозиції щодо уточнення показників Державного бюджету України на 1993 рік. Проаналізовано від реалізації Мінмашпрому, Мінпрому, Держкомлетгесом заходів щодо роботи галузей в умовах обмежених поставок в Україні енергоносіїв і постійного зростання цін на них. Президія Кабінету міністрів обговорила діяльність Держніефонду щодо прискорення освоєння нових технологій. Відзначивши певні позитивні зрушення, виступаючи вказали і на ряд недоліків. Зокрема, досі не створено механізму акумуляції та використання коштів відповідних галузевих фондів, не координуються програми освоєння нових технологій і випуску конкурентоспроможної продукції. Прийнято рішення, які передбачають усунення цих та інших недоліків, сприятимуть посиленню віддачі від діяльності Держніефонду. Розглянуто питання про вдосконалення системи зовнішньоекономічної діяльності. Підготовленими до засідання проектами відповідного закону та постановою уряду передбачено заходи, які мають забезпечити зростання експорту, поліпшення його структури і припинення осідання експортної виручки за кордоном, а також обмеження імпорту товарів за винятком життєво необхідних для держави та населення. Ще одним проектом закону пропонується внести зміни і доповнення до діючого закону про систему оподаткування.

Чергова сесія ВР Криму

Президія кримського парламенту вирішила скликати чергову п'ятнадцяту сесію ВР Криму 9 грудня. Депутатам рекомендується розглянути такі питання: «Про проєкт Конституції України», «Про депутата ВР Криму» (законопроект), «Про проєкт Закону про Кодекс Республіки Крим», «Про стан та заходи по боротьбі із злочинністю в Криму».

Від імені Президії ВР Криму спікер парламенту Микола Багров надіслав телеграму Президенту України Леоніду Кравчуку, в якій йдеться, що на півострові склалася «катастрофічна ситуація з поставками газу». У Севастополі близько ста висотних будинків не опалюється, зупинено ряд підприємств торгівлі, громадського харчування, а тому чисті й такі які зазвичай відвідувачів військово-політичного ЧФ. А йдеться у телеграмі: На засіданні Президії ВР Криму, що відбулося, як ми вже повідомляли, 12 листопада, М. Багров сказав, що збирається до Одеси. Там він візьме участь у нараді голів обласних Рад Півдня та Сходу України, яка пройде 18 листопада. За його словами, буде досягнута домовленість про координацію спільних дій. «Треба співробітничати з тими регіонами, які нам близькі, і разом знаходити вихід з економічної кризи», — підкреслює Голова ВР Криму. На нараді в Одесі неможливо також розглянути питання про ставлення даних регіонів до наступних виборів ВР України.

Перемога на буровій

На Сахалінському родовищі, що в Краснокутському районі на Харківщині, на одному з горизонтів верхньовугільних покладів з глибини 5800 метрів забив потужний струмінь газозатислого конденсату. Пощастило буровикам газозатислого конденсату експлуатувати глибоку буріння державно-господарського підприємства. «Поптавнотгазгеологія». Це перша з десяти розвідувальних свердловин, яка дає газ, а саме 500—600 тисяч кубометрів на добу.

«Нас теж розіп'яли на хресті»

Мистецтво

З міста Маскалущі, що на острові Сицилія, повернувся відомий художник-сталкер Петро Семець. Там він побував на відкритті виставки своїх робіт «Дзвони Чорнобілля», яка демонструватиметься до кінця року.

Цікавість до виставки велика, — каже Петро Захарович, — адже, як я переконався, італійці щось чули про Чорнобиль, а ось яке це велике лихо, навіть не уявляли.

Кілька разів місцеве телебачення «прокручувало» інтерв'ю з Семець, знате на півкучі в Києві. Відповідно на запитання журналіста, художник розповів чимало цікавих фактів. Ось один із них.

Коли постало питання, що робити з радіоактивними селами — закопувати їх чи спалювати, вирішили, що легше й дешевше пустити їх за димом, ніж ховати тисячі хат у глибоких могильниках. Операцію спалювання сіл назвали «Експеримент». У підрозділі, який мав першим «експериментувати», був і Петро Семець. «Але вишукували, — задує він, — перед облитими бензином буди-



Гастролі

Леонт'єв — у столиці

У Києві розпочалися гастролі відомого співака Валерія Леонт'єва. До столиці України він приїхав з новою програмою — супершоу «Новий місяць». Перед початком виступів Валерій Леонт'єв заїхав на зустріч із журналістами, яка відбулася в редакції газети «Киевские ведомости». Завданням до нього було багато. І про творчі плани, і про особисте життя, і про ставлення до політики, і, звичайно, про супершоу, яке Валерій привіз на суд київської публіки. Яке воно — це супершоу «Новий місяць»? Звичайно, це пісенний спектакль, який Леонт'єв створював разом з молодим і талановитим композитором В.Григорієм, звичайно, у ньому виконуватимуться твори, з якими кияни не знайомі. Можна було б розповідати ще багато про нову роботу співака, але краще прийти на його концерт до Палацу культури «Україна», куди, за свідченням народної цілительки Марії-Стефанії, до того мають чудодійну силу зіллення і зараження людей позитивною енергією.

Уточнення

«Омета інстер»: авантюристів викрито, але клієнти не постраждали

В інформації «Викрито фальшивики «Омети інстер»» («Голос України» від 2.11.93 р.) було описано аферу директора й кількох співробітників Черкаського підприємства АТ «Омета інстер», пов'язану з проламом фальшивих страхових полісів. Наостанку журналістка Л. Титаренко написала: «Тепер слідство встановлює постраждалих». Хотілося б звернути увагу на деякі неточності в інформації. Черкаське підприємство не має статусу регіонального. Фінан-

сові масштаби афери, названі автором, завищені у 1,5 раза. До того ж фальшивку розкривала штаб-квартира АТ «Омета інстер», з ініціативою якої й було одразу порушено кримінальну справу.

А тепер про тих, хто постраждав. АТ «Омета інстер», усвідомлюючи свій рівень і роль на українському страховому ринку, офіційно оголосило у Черкасах про взяття на себе ризиків із згаданих фальшивих угод і всієї відповідальності перед клієнтами, хоча

закон у таких випадках до цього не зобов'язує. Незважаючи на збитки, неона зазнала компанія пішла на виконання всіх зобов'язань, а тим самим авантюристи від її імені й зажадала покрання останніх за усією суворістю закону.

Отже, ніхто із застрахованих громадян не зазнав шкоди, а постраждало тільки добре ім'я АТ «Омета інстер».

Інф. «ГУ».

У металургів своя версія

Знак біди

дисципліни, коли доменні печі постійно переходять на «тихий хід» або й зовсім зупиняються, не витримують належного режиму роботи внаслідок хронічних перебоїв з постачанням коксу, запареної сировини, природного газу, кисню тощо? А ще якість шихти вельми низька і дедалі більше погіршується, що й погіршує ліквідацію доменних печей. От робітники цеху і

вважають: основні причини трагедії треба шукати й з'ясувати не на заводі, а поза ним — у тому економічному безладді, яке коїться доквілі. І притягувати до відповідальності, особливо кримінальної, керівників та інженерно-технологів прашає ініціатори цього авторів листа-протесту. Умисне й несправедливе «переведення стрілок» на невинних...

Микола НЕЧИПОРЕНКО.
Дніпропетровська область.

Милосердя

Аби старість — у радість?

Страхуванням трьох курсантів-сиріт Одеського Інституту суходупних військ — на 500 тисяч карбованців кожного — почала свою діяльність щодня закла своєю діяльністю соціального реєстравання спілки соціального захисту старості. Своєю метою вона поставила: як записано в реєстраційному свідоцтві, — «об'єднання зусиль громадян, колективів і громадських організацій у забезпеченні фінансово-благотворного всіх категорій пенсіонерів та членів їх сімей, соціально-економічний захист усіх громадян». Спілка планувала створити, аби мати комітети, асоціацію громадських організацій, підприємницьких структур, страхових компаній. Як видно з першої акції, опікається нею не лише люди похилого віку, а й діти-сироти.

Георгій ВОРОТНОК.

Одеса.

Передплата

Газети — «самовиносом»

Саме так значна частина передплатників Кіровоградської області одержувати з січня наступного року обласну газету «Кіровоградська правда». Щоб зберегти вартість видання, колектив газети запропонував їм робити передплату не у виділених редакції, а безпосередньо в редакції. А потім трічі на тиждень заходити й забирати свіжі номери. Справа ніби не хитра, але замість 45 тисяч за піврічну передплату «Кіровоградки» треба викласти всього 30 тисяч. Така акція припала до вподоби пенсіонерам та маломощним, які хотіли б читати пресу, але матеріальне становище не дозволяло. Тепер вони визначають черговість, чи коли ходитиме за газетою, а редакція зрозуміла мережу власних пунктів передплати в кількох районах міста.

Досвід колег не забарився запозичити обласне «Народне слово» та місця «Вечірня газета».

Микола ВОЛОК.

Кіровоградська область.

Проблема

Спалах венеричних хвороб

Запоріжжя має шанс вийти на перше місце в Україні за розповсюдженням венеричних хвороб. Кількість їх зростає порівняно з минулим роком у шість разів. Спецмедзаклади переповнені. Тому ця північна тема і виносить на розгляд облдержадміністрації.

Олександр МИХАЙЛОТА.
Запоріжжя.

Фірма
«ГЕКАТА»
оголошує про
свою ліквідацію.
Претензії
приймаються
упродовж 2-х
місяців з дня
опублікування
оголошення.

Через роззброєння — до нової Європи

13 листопада минує рік, як було підписано Договір про скорочення збройних сил в Європі (33СЄ). Розроблений ще за часів «холодної війни» й протистояння двох

політичних систем, Договір набув чинності відразу ж після розвалу СРСР, ставши своєрідним мостом між двома ворожими та періодом співробітництва на континенті.

Договір про 33СЄ обмежує кількість основних категорій збройних озброєнь і техніки — танків, бойових броньованих машин (БВМ), артилерійських систем (калібром 100 мм і більше), бойових літаків та ударних вертольотів і передбачає механізм перевірки та контролю за його виконанням. Договір також встановлює відкритий режим зміни відповідного військово-технічної інформації. Головна мета документа — аніжати рівень озброєнь, унеможливити раптово широкомасштабні наступальні дії з боку будь-якої країни-учасниці Договору.

Договором обмежується як техніка, так і чисельність особового складу збройних сил. Для України ці показники становлять: 4080 танків, 5050 БВМ, 4040 артистів, 1090 бойових літаків, 330 ударних вертольотів, 450000 військовиків. За ними Україна матиме друге місце за силою армією в Європі, поступаючи лише Росії та, можливо, за деякими показниками, Німеччині, Франції чи Туреччині. Цього цілком достатньо для ефективного забезпечення обороноздатості нашої країни.

Підприємства України ліквідували з початку дії Договору 567 танків, 630 БВМ,

164 бойових літаків. Знищували насамперед застарілі зразки озброєнь і техніки, що вже відслужили своє й мали йти на переплавку. Частина техніки переобладнано на трактори, тягачі тощо.

Триває робота Спільної консультативної групи (СКГ), створеної з метою сприяння належному виконанню Договору про 33СЄ. Делегати України в СКГ докладає обмеження кількості інспекцій, які можуть проводитися на території країни-учасниці одночасно. За час дії Договору Україну відвідало понад сто іноземних інспекцій.

Делегати України виступили також в СКГ з ініціативою щодо необхідності врегулювання проблем так званих «флангових обмежень». В Україні під ці додаткові обмеження підпадає територія колишнього Одеського військового округу, яка становить 23 відсотки усієї території країни. На цій території за Ташкентською угодою про принципи і порядок виконання Договору про 33СЄ країнам-протоучасникам України може мати 680 бойових танків, причому з них тільки 280 можна утримувати у діючих частинах, 350 бойових броньованих машин (БВМ), 890 одиниць артиле-

рійських систем і тільки 390 з них — в регулярних частинах.

«Флангові обмеження» були додатковим заходом, коли ситуація в Європі характеризувалася гострим протистоянням двох блоків. Але тепер ці обмеження торкаються лише двох держав — України та Росії.

З моменту підписання Договору (листопад 1990 р.) до моменту набрання ним чинності (червень 1992 р.) на Європейському континенті відбулися глобальні зміни: не стало Варшавського договору і на теренах колишнього СРСР народилися нові незалежні держави. Тобто, ратифікація Договору відбулася в новій військово-політичній ситуації, хоча підписувався він як компроміс двох антагоністичних блоків. Отже, «флангові обмеження» нині є серйозною перешкодою для нормального функціонування і дислокації Збройних Сил України. Для виконання цього пункту щодо нових умов безпеки України не тільки не змогла б логічно та ефективно дислокувати свої збройні сили, а й була б змушена нести величезні додаткові витрати. Адже потрібно було б залишити добре обладнані військові місця в Одеському ВО, а в При-

карпатському чи Київському будувати нові. За теперішньої економічної скрути це просто неможливо.

Таким чином, проблема «флангових обмежень» вимагає невідкладного розв'язання.

Сьогодні Україна має й деякі інші труднощі в реалізації Договору про 33СЄ. Основною перешкодою для нас є брак коштів, недостатня матеріально-технічна база. Внаслідок скрутного фінансового становища Міністерство оборони України неспроможне забезпечити участь військових фахівців в роботі СКГ на постійній основі, що змушує можливість української делегації повною мірою відстоювати інтереси держави. Недостатнє обладнання і знову ж таки, брак коштів перешкоджають проведенню повноцінної інспекційної діяльності. Наприклад, на першому етапі виконання Договору про 33СЄ Україна не використала свою квоту інспекцій.

Чіткий контроль за виконанням Договору про 33СЄ, скорочення озброєнь і техніки хоча і є важливими елементами реалізації Договору, не вичерпують його значення для встановлення нового порядку в Європі. Обмін військовою інформацією, військова відкритість, впевненість в сумлінному виконанні Договору сприяють зміцненню довіри, що, у свою чергу, підвищує безпеку на континенті. За таких умов Договір справді стане надійним підмурком нової Європи.

Володимир БЕЛАШОВ,
заступник начальника
Управління контролю над озброєннями та
роззброєнням МЗС України.

Експрес-інформація

Всі шукають шляхи

Не курс на ринкові реформи, а їх відсутність спричинили крах білоруської економіки. Так вважає Голова Верховної Ради Білорусі С. Шушкевич. Виступаючи минулої п'ятниці на сесії парламенту, він зазначив, що програма ринкової реформування, затверджена Верховною Радою ще наприкінці 1990 року, практично не виконувалася. І головний винуватець у цьому, вважає С. Шушкевич, білоруський уряд, який припустився ряду грубих помилок. Так, лібералізація цін зведена лише до їх підвіщення, провалено програму енергозбереження, міністерство фінансів продовжує кредитувати банкрути. Унаслідок кредитний борг Білорусі вже перевищує 1 мільярд доларів. А які шляхи запропонував глава парламенту для виходу з кризи? На його думку, треба «обновити уряд за рахунок ринкових», здійснити народну приватизацію, змінити податкову й фінансову політику, а також повести рішучу боротьбу з тіньовою економікою.

Експертам

треба пошпітати

Проблеми розвитку європейського економічного співробітництва обговорювалися під час зустрічі Надзвичайного і Повноваженого Посла України у Швейцарії Олександра Силченка з директором швейцарського Федерального зовнішньоекономічного відомства, державним секретарем Францем Бланкхартом. Сторони проаналізували стан і перспективи торгово-економічних відносин між двома країнами. На думку Ф. Бланкхарта, варто прискорити підготовку рамкової угоди, яка стане надійним підмурком нової Європи. Опрацюються українськими експертами. Розвиток співпраці сприяло б підписання угод про взємний захист інвестицій та уникнення подвійного оподаткування. Український посол порушив питання про можливість виконання Україною частини кредитів, виділених швейцарським парламентом на сприяння реформ у нових незалежних державах.

Хочуть бути не зовсім залежні

Населення Пуерто-Ріко під час референдуму висловилося за збереження статусу «держави, яка вільно приєднана» до США. За офіційними повідомленнями, така пропозиція підтримали 48,5 відсотка учасників плебісциту, за входження країни до складу США як 51 штату висловилися — 46,2, а за національну незалежність — 4,4 відсотка.

Відсутність прогресу

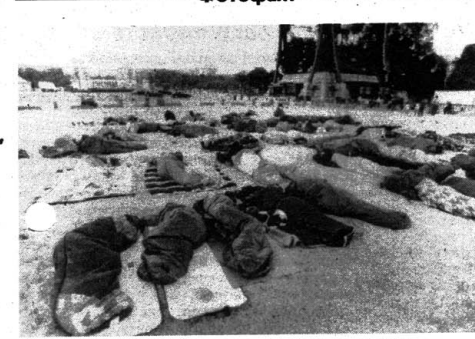
на переговорах конфліктуючих сторін щодо політичного врегулювання придністровського конфлікту — одна з головних причин затримки виведення російських військ з Молдови. Про це заявив під час зустрічі з журналістами глава делегації Росії на молдовсько-російських переговорах, які тривали в Москві, посол з особливих доручень В. Китев. За його словами, останнім часом процес стабілізації становища в Придністров'ї визначено особливим статусом цього регіону дещо гальмується.

Хай Клінтон «натисне»

«Підписання сепаратного договору між Йорданією і Ізраїлем неможливе доти, доки ізраїльські політики не врегулюють спірні питання з представниками Сирії й Лівану», — заявив Йорданський король Хусейн бен Талал. Він також повідомив, що надіслав американському Президенту Б. Клінтону лист, в якому висловив прохання чинити тиск на ізраїльські власті з метою припинення ними пропагандистської реклами «швидкого миру» між Йорданією та Ізраїлем. Тим часом голова виконкому Організації визволення Палестини Я. Арафат видав наказ припинити всі акції насильства з боку палестинців проти єврейських поселенців та солдатів ізраїльської армії на окупованих арабських землях.

За повідомленнями наших власних кореспондентів та зарубіжних інформагентств.

Фотофакт



Ейфелева вежа, з якої відкривається чудовий краєвид Парижа — найвідвідуваніша історична пам'ятка французької столиці. Щороку на Ейфелеву вежу сходять 6 мільйонів туристів, у розпал туристського сезону до 30 тисяч на день. Проведення дослідження показало, що 63 відсотки цих туристів — іноземці. Деякі з них, здебільше молоді люди, задля заощадження коштів не зупиняються в готелях, а ночують у спальних мішках тут же на майдані під вежею (на знімку). Місцева влада скаргиється на те, що ці імпровізовані туристські табори створюють нездорову криміногенну обстановку.

Фото АФП.

Політика російського банку викликала відплив капіталів з Таджикистану

«За останні три роки з Таджикистану вивезено близько 400 мільйонів рублів», — заявив Абдулжаліл Самадов, заступник прем'єр-міністра цієї країни в інтерв'ю тижневика «Бізнес і політика», який видається в Душанбе. Щоб уявити, якою великою є ця втрата, досить сказати, що приблизно в таку ж суму оцінюють збитки національний економіці від розрухи недавньої громадянської війни.

Відплив капіталів А. Самадов пов'язує з фінансово-господарською політикою, яку проводить Національний банк Росії. Оскільки російські процентні ставки набагато перевищують таджицькі, місцеві підприємці вважають за краще працювати «в одному напрямку» — вивозити товари з Республіки Таджикистан і зберігати виручені від цього гроші в Росії.

Справи фінансові

Такі обставини змусили уряд республіки прийняти недавно цілий ряд заходів, які загальмували комерційного старого галузку, коли різноманітні фірми купували товари у держави й безконтрольно продавали його в інших країнах СНД. На думку заступника прем'єра, державні підприємства «повинні самі сформувати власні фінансові ресурси в Росії і при цьому — з російських рублів», щоб на ці гроші купувати там сировину й матеріали, потрібні всій республіці. Таджикистан сьогодні не такий багатий, щоб розвозити собі безпосередній відплив капіталів.

Юрій КУШКО.

Душанбе.

ЗІ СЛАБКИМИ НА РІВНИХ, НЕ РОЗМОВЛЯЮТЬ

(Заклічення. Початок на І-й сторі).

Напередодні, в інтерв'ю агентству ІТАР-ТАРС голова Держкомспівробітництва РФ В. Машинцев був настроєний більш ніж оптимістично, повідомивши про підготовку до розгладу «питань практичної реалізації договору про створення економічного союзу, а від того — про цілком багатосторонню угоду про співробітництво в галузі інвестиційної діяльності. Є і ще один актуальний проєкт, реалізація якого має принести користь усім сторонам: про спільні умови та механізми підтримки розвитку виробничої кооперації та прямих зв'язків підприємств і галузей держав СНД. Сторони, нарешті, мають домовитися про узгоджену політику в області міжнародної спеціалізації та кооперації виробництва.

Все це, звичайно, добре. І позиція пана Машинцева тут чітко зрозуміла та визначена. Росія планомірно проводить свою політику в економічній та валютно-фінансовій сфері. Хоч би як складно було тут, ці труднощі не співвідносяться з тим, що їх переживає Україна. Той самий Єгор Гайдар, виступаючи наприкінці минулого тижня по російському ТБ, у черговий раз пропонував, що було — що стало. Від тотальних обмежень і регулярних російських держав поступово переходить до ринкових механізмів. Є інфляція,

але рівень її помітно знизився, є стрибкоподібні підвищення цін — але й товари, продукти в магазинах тех є. Росія, на відміну від СРСР, перестає бути суспільством тотального дефіциту — і в цьому не можна з Гайдаром не погодитися.

Помітна й інша тенденція: американський долар дедалі більше втрачає у всій за рахунок багатьох чинників. Нині 100 доларів — це вже не гроші у великих російських містах, а середня місячна зарплата громадянина РФ дедалі більше піднімається до цього, хоча й скромного, однак досить промислового показника. Ці аргументи — важелі економічної політики Росії щодо ближнього зарубіжжя, яке, на жаль, все ще кидається під повного розкуркування до нестійкої любові у ставленні до колишнього «старшого брата». А саме робить свою політику, наслідку РФ, яка відігравала життєвий інтересам свого народу. Тому, коли Президент Казахстану Н. Назарбаєв, звертаючись по радіо до своєї країни, каже: Росія під час переговорів висувала все нові й нові умови, які в результаті звелися до вимог, що межують із втратою Казахстаном своєї незалежності, — нічого жалючого в цьому нема. Як і в просвітлених казахських (і не лише) лідерів, які нарешті відбурлюють, — що самими лише освітленнями в любові до Росії економічної політики не владується.

Адже коли Російська Федерація в темпах проведення економічних реформ буде випереджати своїх партнерів, ні з чим із них розмовляти на рівних вона не буде. Не вже не зрозуміло?

Лілія ГЕОРГІЄВА.

Вернісаж новин

У Славутичі
пробують заспівати.
І навіть романси

Так, саме ця епоха молодий і вічно популярний пісенний жанр отримав тимчасову — а, можливо, і постійну — прописку в місті енергетики, яке з'явилося на Поліссі невдовзі після Чорнобильської трагедії і де тепер проживають зі своїми сім'ями експлуатаційники атомної станції. З 3-го до 12-го грудня тут пройде перший Міжнародний телевізійний фестиваль «Романси із Славутича», куди з'їдуться відомі виконавці з Польщі, Чехії, Німеччини, Росії, Білорусії, звичайно, України. Проводять популярні романси російською, білоруською, єврейською та іншими мовами. А в рамках цього пісенного свята відбудеться конкурс молодих виконавців українського романсу, переможців якого назве авторитетне журі.

Головним спонсором фестивалю виступили колективи Чорнобильської атомної станції.

Брат просить —
треба допомогти

Через районну газету «Дністрові зорі» до мешканців Сокірянського району Чернівецької області звернулося Товариство української культури «Прогрес» в Республіці Молдова із закликом допомогти в створенні бібліотек українських видань для українських дітей, котрі розпорошені внаслідок війни в різних районах школах української держави. Адаже такої літератури в них обмаль. І тому просвітяни сподіваються підтримки буюківців. Вони просять збирати підручники, художню і наукову літературу, дитячі журнали.

Мешканці Сокірянського району дізналися про заклики цієї справи. А роль посередника в збиранні та пересиланні збірок українських видань взяла на себе районка «Дністрові зорі».

Стипендії імені
Грушевського
відмінникам і знавцям
історії України

З нагоди 127-ї річниці від дня народження Михайла Грушевського Міжнародний благодійний фонд Грушевського заснував іменну стипендію у розмірі 4 мінімальних зарплатних плат для фінансової підтримки кращих студентів Київського університету імені Тараса Шевченка. Її для студентів 15-ї та студентів природничих факультетів.

Для одержання стипендії імені Грушевського необхідно бути відмінником навчання і витримати конкурс на знання історії України.

УНСО знає, чому не
пройшов сепаратизм

Традиційно своєрідний погляд на політичні події — цього разу на Закарпатті — пропонує Українська національна асамблея. Прес-центр УНА-Захід повідомляє ось таку хроніку політичного життя на Закарпатті з участю уншів.

28 жовтня під Ужгородом відбувся табірний вишкіл стрільців УНСО львівської та закарпатської організацій. Напередодні, як стверджує УНА, місцева влада затримала закарпатців, що стріляли УНСО на території краю не проникаючи і провокацій з боку УНСО вона не допустить. Напевне, з цією метою до Ужгорода було стягнуто озброєні міліцейські підрозділи і подвійним кільцем «оборони» оточено проведення обласної Ради. Однак уже 29 жовтня обласний комітет УНА організував мітинг і цього ж дня прес-служба обласної Ради повідомила про прибуття до табору під Ужгородом великої групи стрільців УНСО. Сесія обласної Ради, на котрій вона, на переконання УНСО, мала розглядати питання про автономію області, не відбулася, і це питання, стверджують, знято з порядку денного чергової сесії, що запланована на початок грудня. «Сепаратизм не пройшов» — з нафосом закінчує своє повідомлення прес-служба УНА.

Можна і треба по-різному ставитися до такого туманного подій на Закарпатті. Але не можна не помітити, що УНСО дедалі гучніше заявляє про себе у політичному житті України, у тому числі ось у такій пропагандистській спосіб.

За повідомленнями наших кореспондентів Володимира КРАСНОДЕМСЬКОГО, Василя ВАВУХА, Катерини КИДРАСЬ і Анастасія БЕНЯ.

Контакти

Цей урок має засвоїти світ

У Празі
вшанували
пам'ять
жертв
голодомору
в Україні
1932—1933
років

Посольство України в Чеській Республіці разом з Об'єднанням українців у Чехії провело в Карловімі — приміщенні урочистих подій Карлового університету — поминальну акцію у зв'язку з 60-річчям штучного голодомору в Україні.

...Перед старовинною аудиторією учасники мимовільно сповілюють кроки. Вони підіймають хреста, увінчаного колочим дротом, горять 60 свічок, які символізують кількість літ, що минули від часу української трагедії. У скорботній тиші лунає молитва. Двоє дівчат подають присутнім шматочки хліба і води. Символічна трапеза переростає у поминальну трапезу — лунають жалібні пісні у виконанні хлопців «Візанціон» (керівник — доктор Ольга Лутко). За дозвolenням керівництва Об'єднання магістр Лідія Райчицець оголошує вітання, що надійшли з України, Німеччини та Канади. До слова запрошуються почесні гості. Господар — ректор Карлового університету професор Радім Палочуш відзначає, що подія, яка вшановується, належить не лише сумному минулому. Це урок, що його світ повинен знати, аби українська трагедія стала вічною пересторогою.

До присутніх у залі звернувся голова палати депутатів Чеської Республіки Мілан Угдє. Він відзначив, що заходи, які проводяться в Україні, Чеській Республіці й інших країнах, повинні засудити тоталітарні режими як привидів численних трагедій.

У своєму виступі Посол України в Чехії Р. Лубківський підкреслив, що людство збереже навіки пам'ять про мільйони невинних жертв сталінської тоталітарної системи, яка винищила



своїм смертельним подихом цвіт українського народу. Наголосив, що, визволившись від пут тоталітаризму, Україна й Чехія прагнуть до нової демократичної Європи. Він передав ректору Карлового університету на вічне збереження Книгу Пам'яті «Голодомор-33» з дарчим написом Президента України Л. Кравчука.

Після пієтної частини розпочалася наукова конференція, в якій взяли участь українські та чеські дослідники.

Учасники акції в Карловому університеті ухвалили Звернення до всіх народів світу, до Парламенту Чес-

кої Республіки і до Верховної Ради України, в якому засуджуються цілеспрямоване нищення московським імперським центром українського народу і висловлюється вимога дати політичну, правову й моральну оцінку фактам геноциду щодо українського народу.

І знову лунає скорботна мелодія — виступає хор Св. Володимира (під керівництвом С. Шутка). Всі присутні запалюють свічки і кладуть їх до підніжжя хреста.

Увечері на Вацлавській площі, біля місця самоспалення Яна Палаха, члени Об'єднання українців у Чеській Республіці запалили

свічки пам'яті жертв комуністичного режиму. Були присутні працівники Посольства України в Празі.

Чеське телебачення у програми «Щоденник плюс» подало докладний репортаж про поминальну акцію в Карловімі.

Прес-служба
Посольства України
в Чеській Республіці.

Посол України в Чехії Р. Лубківський як народний депутат України брав участь у роботі парламенту нашої держави, мав з'їзди з Головою Верховної Ради І. Плющем, в ході якого поінформовував спікера українського парламенту про стан і перспективи розвитку чесько-українських взаємин. За цієї нагоди Посол передав І. Плющу свого листа до Президії Верховної Ради України та звернення учасників празької конференції, яке пропонуємо читачам «Голосу України».

На знімку: під час наукової конференції в Карловому університеті. На передньому плані — голова палати депутатів Чеської Республіки Мілан Угдє (другий зліва) і народний депутат України, Посол України в Чехії Роман Лубківський.

Звернення

До парламенту Чеської Республіки,
до Верховної Ради України, до всіх народів світу

Нечувана трагедія в історії людства — голод в Україні на початку 30-х років нинішнього століття — довгий час був маловідомим сторінкою. Вільшовицько-тоталітарний режим тодішнього Радянського Союзу доклав максимум зусиль, аби світ не дізнався про його злочини.

Протягом 1932—1933 років від штучного голоду в Україні загинуло за різними джерелами від 8 до 12 мільйонів людей. Історики свідчать, що це було не що інше, як зацільовий спланований Імперським центром у Москві й послідовно реалізований на місцях геноцид українського народу. Таким чином було піддано руйнації генофонд одного з найбільших європейських народів. Якщо додати масові депортації, цілеспрямоване пильнування культури, політичні переслідування, заборону церкви — можна уявити гігантські масштаби скоєного.

Заслухавши доповіді українських і чеських фахівців, ознайомившись з відгуками, листами й телеграмами різних українських організацій в Україні і в діаспорі, що надійшли до Праги, учасники конференції закликають засудити ініціаторів та винуватців у тотальному знищенні українського народу. Сталінський сатрап в Москві разом зі своїми поліпчниками в Україні давно мали б постати перед міжнародним судом — трибунал. Сьогодні, коли Україна є суверенною державою, її парламент із парламентами інших країн повинні дати правову оцінку і цьому злочину проти людства. Лише тоді ми всі матимемо гарантію, що ніде і ніколи не повториться трагедія, якої зазнав український народ у першій половині XX століття.

Учасники празької конференції
«Голодомор в Україні 1932—1933 рр.»

Право

Пожалів суддя... вандала

Чи не тому нахабніють антиукраїнські сили в Чернігові?

Напередодні річниці Жовтневого перевороту на Любецькому єврейському кладовищі Чернігова протягом однієї ночі розбито і спалено могилами євреїв. Золотом 52 намогильні пам'ятники. Громадськість, єврейська громада потрясла не так чергова акція вандалів, до яких вже звикли (з осені минулого року сплюндровано 97 єврейських могил), як прийняте 27 жовтня, саме перед აღიადанням, рішенням Новоозволенського суду про скасування санкцій прокуратури Чернігова на арешт Владислава К. Родіч. Недавно впливового можновладця випущено на волю і на час слідства та суду з нього взято підпис про невідзасудження місяця прожиття. Чи не його дружини-зловисники відзначили в такій спосіб свою перемогу?

У прокуратурі міста я ознайомилися з порушенням на цього чинника кримінального спра-

вою. Моторошно стає від читання звізання про те, як він з приятелем вночі розкопували могилу Х. М. Фігнер, щоб знайти її золоті коронки, і що робив після того: «Внаслідок того, що шелепа нам вже була не потрібна, я повисів її на ручку віхідних дверей будинку моєго знайомого».

Старий помічник прокуратури міста Василь Горобець занепокоєний як рішенням суду, так і недавно прийнятим законодавством, яке надає судам можливість відшукати підсудних на волю під час слідства. Адже завадки цієї послаблені закону вже чимало злочинців втекло за межі України, — каже він. Знайти їхдесь у Львові чи Росії практично неможливо. Вся робота правоохоронних органів в такій спосіб зводиться нанівець.

Міліція, — каже я з'ясував, докладає зусиль, щоб знайти особи напосліжки. Проте, ді-

ючи обережно і навіть «професійно», вони, здається, знову вкотре вийшли сухі з води.

Дії вандалів 14 листопада розглядає на своїх зборах єврейська громада. Цього разу вона планує вдатися до рішучих акцій протесту. Голова Єврейського культурного центру, член президії ради євреїв України Фелікс Кагно вважає, що до загнаних ганебних злочинів причетні антиукраїнські сили, які зацікавлені в дестабілізації становина в Україні, підірвати її авторитет на міжнародній арені. На жаль, поки що вони коять свою чорну справу у місті підступно і безкарно. Днями сплюндровано могилу Грини Колубинської — доньки відомого письменника. Все це не може не тривожити.

Сергій ПАВЛЕНКО.

Цитуємо

«Незалежність України здобувается украї татко. Немає відкритої війни, але триває війна тиха. На керівників посадах у державі все ще працюють люди байдужі до незалежності України, люди, які більше схильні до утворення нового Союзу, що означає автоматичну ліквідацію державності. Замість їх обов'язкова, хоч неминучі помилки при нових призначеннях. Тому, на мов думку, не завжди було б вдатися до різних форм підтвердження відповідності людини високій посаді. Однією з них може бути присяга ново-призначуваних та їхніх дружин на вірність державності України».

Ігор ЮХНОВСЬКИЙ.

(«Українська газета»
від 4—17 листопада н. р.)



С 23 по 26 ноября
Международная специализированная выставка



ЗДРАВООХРАНЕНИЕ-93



PUBLIC HEALTH

- диагностическое оборудование
- медицинская техника, инструменты и приборы
- стоматологическое оборудование и материалы
- фармацевтические препараты
- оборудование для больниц, поликлиник, лабораторий
- средства гигиены

23.11 — Конгресс нейрохирургов

23.11-24.11 — Семинары



UKRAINAMEDICA



UKRAINFARMA



UKRAINADENT

Новейшую медицинскую технику, фармацевтические средства на выставке представляют 73 фирмы из Австрии, Бельгии, Германии, Дании, Израиля, Индии, Италии, Польши, США, Украины, Финляндии, Франции, Чехии, Югославии

ПРИГЛАШАЕМ СПЕЦИАЛИСТОВ, БИЗНЕСМЕНОВ И ВСЕ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

- ознакомиться с мировыми достижениями в медицине с 10.00 до 17.00
- установить личные контакты с зарубежными специалистами
- Аккредитация журналистов по тел. 212-59-73

по адресу: Киев, Львовская площадь, 8
Экспоцентр
тел. 212-24-93, 212-59-73, 212-22-57
факс 212-29-82, 212-24-93



**ХМЕЛЬНИЦЬКЕ
ВІРІВНИЧЕ ОБ'ЄДНАННЯ
«ТЕРМОПЛАСТАВТОМАТ»
пропонує
НОВИНКУ**

ЕКСТРУЗІЙНО-ВИДУВНИЙ АГРЕГАТ для виготовлення емкостей від 0,5 до 3 л практично зі всіх видів пластмас.

ТЕРМОПЛАСТАВТОМАТИ з об'ємом вприскування від 100 до 400 см³.

Гарантія обладнання — 18 місяців. Ліцензування і відвантаження — наша турбота. Підприємство також забезпечує сервісне обслуговування машин і навчання спеціалістів.

ЗВЕРТАТИСЯ: 280025, м. ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ, вул. КУРЧАТОВА, 8. **ТЕЛЕФОНИ:** (03822) 5-93-70, 5-14-25.

ФАКС: 5-55-28.

To assist with the updating of their records, the British Embassy in Kiev would like to hear from British nationals living in Ukraine. Those concerned should contact the Embassy at the following address:

Desyatynna, 9 Kiev 252025

Tel: 228 05 04

229 12 87

Fax: 228 39 72

Концерн «Омета» реализует бензин А-76 партиями от 5 т.

Самовывоз из Киева.

Поставит мазут в обмен на сахар с лицензией в Россию.

Тел. (044) 417-31-83, 417-22-27.

ИПОТЕЧНЫЙ БАНК

привлекает средства
на депозит под

320—350%

годовых

Телефоны для справок

(044) 417-80-11, 417-86-22.

Державне виробниче об'єднання «ПРО-ЕКС» реалізує зі складу в Дніпропетровську оптові партії пиломатеріалів хвойних порід:

шпалі залізничні широкої колії (непрочищені);

брус перетином 150×150 мм довжиною 3—4 метри;

дошка обрізна і необрізна 40—60 мм; листви й плінтус.

Форма оплати будь-яка.

Наша адреса: 320070, Дніпропетровськ, пр. К. Маркса, 60, каб. 529.

Телефони: (0562) 44-06-23, 45-21-32.

Факс: 44-06-23.

Фірма «ОДЕСА — ЧАЙ»

продає зі складів у Києві та Одесі
**ЧАЙ ІНДІЙСЬКИЙ,
ЦЕЙЛОНСЬКИЙ,
АРГЕНТИНСЬКИЙ**

розфасований.

Телефони в Києві: (044) 296-12-06, 295-34-59;

в Одесі: (0482) 22-23-08.

УТОЧНЕННЯ: в оголошенні на 7-й стор. «Г.У.» від 3 листопада ц.р. слід читати: СП «МІДАС ОДЕСА — ЧАЙ LTD»; індійська фірма J. V. GOKAL and Co.

ОРГАНІЗАЦІЯ
осуществляет поставку рам лесопильных МОД. Р-63; УЛ-63.

Форма оплаты:

— предоплата; — чек; — бартер.

ДОСТАВКА — ТРАНСПОРТОМ ПОСТАВЩИКА СОГЛАСНО РЕКВИЗИТАМ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Сроки — по договоренности сторон.

Адрес: 252053, Киев-53, ул. Кудрявская 8в, к. 14, 15.

Тел. (044) 212-11-29.

Фірма реалізує для автомобілів, причепів та напівапричепів тенти, каркаси та троси, що відповідають вимогам міжнародної митної конвенції.

Контактні телефони: (03422) 2-48-89, 2-44-15, 3-74-88.

Після 19-ї години: (03422) 6-59-32, 4-69-82, 4-17-26.

Пропонуємо:
трактори ЮМЗ-6, КраЗи;
олію;

буракозбиральний комбайн і навантажувач.
Тел.: (0562) 42-66-42, 42-33-31.

(Закінчення. Початок на 1-й стор.)

За дві години після вильоту з Києва здалось, що приземляємось. Заспані журналісти зирнули в ілюмінатор і заіпніли: земля була густо подзьобана бомбовими воронками. Хтось сказав: «Боже, що вони зробили з благословенною Грузією!»

Але то була ще не Грузія, а Україна — поїхав до кубового бомбогетаня в Криму, під Керчь.

А Грузія... Грузія, з великої висоти, схожа на плитку шоколаду, не паршивого «Снікєса», а нашого старого доброго шоколаду, з якого насіх одержто фольгу, і срібні шматочки тієї фольги тут і там виблискують під сонцем. Коли літак зникається, бачиш, що то виблискують оцинковані дахи осель. Здавна тут люблять також червону черепицю, з неба її майже не видно, отож, вона — погана мішень для бомбардувальника.

Коли повертаєшся звідти, питають: чи страшно? І ще: що там відбувається?

Ні, не страшно — бо те, що там відбувається, не вкладається в голову. Це щось таке, чого ми ще не навчилися боятися. Скажімо, Кутаїсі осені 93-го дивовижно нагадує Київ весни 86-го, пригадує, коли ми їх втретє піли Каберне, відіславши своїх дітей хто куди ми подали, а наша смерть була невидима, а тому здавалась безпечною. Різниця лиш в тім, що в Кутаїсі пляшка коньяку коштує нині чверть хорошої зарплати, а дітей відіслали просто нема куди: там, в середині жовтня, звідастися стояли за 12 кілометрів звідси, абази — за 120, а позаду (200 км) тільки Тбілісі — оце й уся шоколадка. А смерть здається несправжньою: ростуть собі пальми, спіють мандарини і хурма, вулиці акуратно перегорожені бетонними барикадами, а значна частина населення, від зовсім безбородих до старих дідів, розгулює з автоматами Калашникова. Особливо модний десантний варіант автомата (без прикладу), тому дехто, для шпuku, відламає дерев'яний приклад від АКМ, щоб бути більше схожим на «десантника». Ну, не діти? Якщо отакій, здурю, стрільня в тебе, не знаєш, кому поскаржитись, бо невідомо, хто його командир, він сам собі князь. Тоді в Кутаїсі ногами стріляли — хто, в кого? А врожай не зібрано, а молоко можна знайти тільки в лікарні, для хворих немовлят, а магазини порожнісінькі (але відчинені), а всі колії забиті поїздами, яким нікуди їхати, а 80 відсотків промисловості стоїть стовбняком.



Віталій ЖЕЖЕРА,
спеціальний кореспондент
«Голосу України»

ВЕРТОЛІОТИ В НАМОРДНИКАХ

Репортаж

Ті, хто не захотів братись за АКМ, пішли з міста на село, з того й живуть. Якою буде зима — хто знає?

... Коли ми прибули на тимчасову базу українських вертольотів у Кутаїсі (їх там було 15 машин, переважно МІ-8МТ, без бортового озброєння), — так от, коли ми туди прибули, молодий замурзаний бортмеханік з Вапнярки сказав зло: «Я перестріляв би всіх журналістів!»

На нього ніхто не обрався, і я зараз ви зрозумієте — чому.

Вони, ці наші літчики — справжні хлопці, я не стрічав у Кутаїсі грузина, який би не молився на них, од світанку до смерку вони літали в гори й назад, забігаючи нещасних біженців часом навіть з-під ліній електропередач, їх обстрілювали передові пости абазів, вони справді врятували од смерті тисячі душ, але... Але вони, здається, не мали чистої радості од того, учасниками чого були. Як отой бортмеханік, вони не хотіли, щоб про ЦЕ хтось писав літературними словами, відмакувалися від фото«експів» і просили не записувати прізвиськ. Мовляв, з перевелів вивезено не тільки мирних біженців,

а й чимало людей зі зброєю — тих, кого абази сподівалися легко добити там, у горах, і абази не подарують нам цього.

То, мабуть, правда, але — не вся, інакше — чому наші вертольотички чимось нагадували юних гарячих футбольців, змущених грати важку — і НЕ ЗА ПРАВИЛАМИ — гру? Вони не позували — це був відчай і гіркота.

І навіть — сором. Так, сором.

Воєнісправді соромно — перекидати в гори, в Джугубі, за 90 кілометрів від Кутаїсі, мішки з борошном для біженців, а потім — везти ті ж мішки з борошном — назад. Бо те борошно вже перекуплене там, у Джугубі, перекуплене одним грузином у іншого грузина під дулом автомата, перекуплене — за право сісти на борт цього вертольота... Хіба не гірко, коли якийсь джигит, не втовпавившись у переповнений жіночки й дітьми вертоліт, посилав йому наводгоін автоматну чергу? Нам показували лопасть вертольота капітана Гальянова з Херсона, пробиту кулею...

Ось чому деякі з наших вертольотів мають спереду своєрідні броньо-



вані «намордники».

Не встигає МІ-8 приземлитися в Джугубі, як натовп роєм обліплює машину. Не забуду картинку: чиясь рука з шматком хліба намертво вцепилася в лок, не бажаючи втратити хліб і не бажаючи лишатись тут. Хоча є, такі, що лишються: граючись автоматом, просить у вертольотички літрів сто пального, бо з нього, бачте, тут, на перевалі, «Жигулі», тут він і зимуватиме, щоб машину не вкрали! Вагалі, серед обдіраних біженців трапляються (де взяли?) добре вдягнені, рожевоощі, годувані — наче це тобі не Джугубі, а Бесарабка. Я сам бачив, якими блими очима дивився майже вертольотичка на діда, котрий умовляв одвести його (з добрим багажем) не в Кутаїсі, а в Батумі — через два фронти! Не бієся, мовляв, майоре, я добре заплачу.

Ось чого соромилися наші вертольотички — не своїєї туди роботи, а отакій війни. Що ж, поки наші військові вміють соромитись дурної війни — значить, наш Бог ще не вмер.

Там, у Джугубі, я познайомився зі старим шoferом, біженцем із Сухумі, Гумбері Івановичем Мушкудіні. Біженці, які на дино, курили «Кемел», а у діда Гумбері, вочевидь, пухли губи, і я подарував йому пачку київської «Прими». Дід закусив і сказав: «Ми ще туди повернемо...» І додав дещо патетично: «Нам допоможе великий український народ!» Мені якось одразу перехотілося бути представником великого народу. Але я все ж побажав Гумбері Івановичу повернутися додому. А собі побажав — це раз повернутися сюди.

Бо — яким ви зналі! — яка прекрасна Сванетія восени. Така — аж плакати хочеться від захоплення її щастя.

До речі, не бачив, поки був там, жодного запалканого обличчя. Навіть дитячого. В цьому є щось ненормальне — як порушення людських прав і правил. Боже, що з Грузією?..

Фото автора.

Київ — Кутаїсі —
Джугубі — Київ.

Спорт

На аренах країни і світу

Футбол. Першість країни. Перша ліга. 18 тур. «Кристал» — «Норд-Ам-Поділля». 2:0. Витовський (32, 76). «Артанія» — «Закарпаття». 1:0. Запашин (80). «Металург» — «Динамо-2». 1:3. Коваленко (59) — Алексаненко (35), Барановський (64), Дмитрулін (83). «Евіс» — «Дніпро». 1:0. Панаренко (66). «Десна» — «Хімік» (Свердловський). 1:1. Савчук (48) — Скрипняков (62). «Хімік» (Житомир) — «Скала». 2:0. Леонов (43), Луканенко (68). «Поліграфтехнік» — «ФК «СБТС». 1:0. Казьмін (32). «Ворскла» — «Нафтовик». 1:0. Манасін (65, з пенальті). «ФК «Одеса» — «Приладист». 0:0. «Поліграфтехнік» — 2:5 очок. «Дніпро» — 24. «Прикарпаття» — 23. «Евіс» — 22. «Норд-Ам-Поділля». «Хімік» (Житомир), «Нафтовик», «Закарпаття» — по 19. «Ворскла» — 18. «Металург» — 15. «Скала», «Хімік» (Свердловський), «Артанія», «Кристал» —

по 14. «Приладист», «ФК «Одеса» — по 13. «Динамо-2» — по 12. «ФК «СБТС», «Десна» — по 10.

Друга ліга. «Азовець» — «Чайка» — 2:0. «Дружба» — «Войковець» — 2:3. «Ізювник» — «Титан» — 0:1. «Галичина» — «Меліоратор» — 2:2. «Дністер» — «Таврія» — 1:0. «Зірка» — «Чорноморець-2» — 4:0. «Рось» — «Медта» — 0:2. «Борисфен» — «Бажановець» — 2:0. «Явір» — «Вагонобудівник» — 4:4. «Нафтохімік» — «Динамо» — 3:1.

«Явір» — 24 очка, «Борисфен» — 23 очка, «Бажановець», «Динамо» — по 22, «Зірка», «Меліоратор» — по 21, «Азовець» — 20, «Нафтохімік» — 19, «Медта», «Металург», «Таврія», «Войковець» — по 18, «Дружба», «Галичина» — по 17, «Чорноморець-2», «Титан» — по 16, «Рось» — 13, «Ізювник» — 12, «Шахтар», «Чайка», «Дністер» — по 11, «Вагонобудівник» — 9.

Перехідна ліга. 18 тур. «Фетрович» — «Прометей» — 2:0. «Бескид-Тім» — «Оскол» — 2:0.

«Авангард» — «Електрон» — 3:1. «Хутровик» — «Сіріус» — 0:0. «Промінь» — «Гарт» — 1:0. «Медик» — «Нива» — 0:0. «Торпедо» — «ФК «Львів» — 3:2. «Віктор» — ЦСК ЗСУ — 2:0.

Чемпіонат країни. Вища ліга. 18 тур.

«Зоря МАЛС» — «Шахтар». 0:4. Лемех (Львів). 3200. Ателькін, 19 (1:0), Матвеев, 43, з пенальті (2:0), Столяковський, 50 (3:0), Корбут, 57 (4:0).

«Нива» (Вінниця) — «Волиня». 2:1. Шевченко (Київ) 9600. Миколаєнко, 34, з пенальті (1:0), Данилишин, 36 (2:0), 66 (2:1).

«Кривбас» — «Темп». 2:1. Бавнік (Харків). 8000. Лютий, 16 (1:0), Яковенко, 61 (2:0), Габіскіри, 75 (2:1).

«Кремень» — «Металург». 2:0. Татулян (Київ). 6000. Лукаш, 24, з пенальті (1:0), Лукаш, 60, з пенальті (2:0).

«Торпедо» — «Буковина». 2:0. Шебеш (Київ). 2000. Бонещий, 65 (1:0), Зайченко, 89 (2:0).

1. «Чорноморець» — «Верес». 1:1. Мельничук (Сімферополь). 1000. Самарлак, 44 (0:1), Жабченко, 85 (1:1).

«Таврія» — «Металіст». 7:1. Завягінцев (Донецьк). 300. Фурсов, 4 (1:0), Антоніх, 20 (2:0), Антоніх, 32 (3:0), Головко, 40 (4:0), Антоніх, 42 (5:0), Волков, 46, з пенальті (6:0), Карабута, 65 (6:1), Кудинюк, 85 (7:1).

«Карпати» — «Дніпро». 3:1. Панчик (Сімферополь). 4000. Покладок, 7 (1:0), Покладок, 21 (2:0), Покладок, 66 (3:0), Максимов, 90 (3:1).

	В	Н	П	М	О
Динамо	11	3	0	30-12	25
Шахтар	9	4	2	28-13	20
Чорноморець	8	4	3	22-13	20
Верес	6	7	2	20-11	19
Дніпро	8	2	5	21-16	18
Кривбас	6	4	5	13-11	16
Темп	5	6	4	15-11	16
Таврія	6	3	6	22-15	15
Карпати	5	5	5	13-15	15
Нива Тр	5	4	5	17-13	14
Торпедо	4	6	5	13-16	14
Волиня	4	5	6	12-14	13
Нива Ви	4	5	6	13-18	13

Зоря-МАЛС	5	1	9	12-2*	11
Буковина	3	4	8	11-1*	9
Кривбас	3	3	9	9-19	9
Металург	2	5	8	9-21	9
Металіст	2	5	8	8-30	9

Товариський матч. «Тулуза» (Франція) — «Динамо» (Київ, Україна) — 0:2. Голи: Призетко, Лужин.

Воллейбол. Кубок кубків. «Матор» (Пухов, Словаччина) — «Локомотив» (Київ, Україна) — 1:3. Українські спортсмени продовжать боротьбу за приз.

Теніс. У фіналі турніру «Кубок Кремля» з призовим фондом 350 тисяч доларів олімпійський чемпіон і переможець цього ж турніру минулого року Марк Россе (Швейцарія) взяв гору над Патріком Куєном/Німецьчина» — 6:4, 6:3. Український тенісист Дмитро Поляков дійшов до фіналу змагання в Москві, де в першій боротьбі поступився М.Россе.

Баскетбол. Чемпіонат Європи. Чоловіки. Миколаїв, Україна — Фінляндія — 101:111. Завтра наші баскетболісти там же приймають збірну Росії.

ГОЛОС України

**ЗАСНОВНИК —
ВЕРХОВНА РАДА
УКРАЇНИ**

Газета виходить
з 1 січня 1991 року

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редколегія: О. ВІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (а.о.заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23;
• телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
• Рукописи не повертаємо.
• Лістуння з читачами — тільки на сторінках газети.

За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.

• Редакція не завжди підлягає позиції авторів публікацій.
• За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.
Індекс 69955.

Комбінат друку видавництва «Преса України»
252047, Київ-47,
проспект Перемоги, 58.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311217.

1, 3, 4, 5, 6 і 8 сторінки набрано і зверстано в комп'ютерному центрі «Голосу України».